

# ATTERRISSAGE A VUE

## Visual landing

Ouvert à la CAP  
Public air traffic

# CHALON CHAMPFORGEUIL

## AD 2 LFLH ATT 01

17 JUN 21



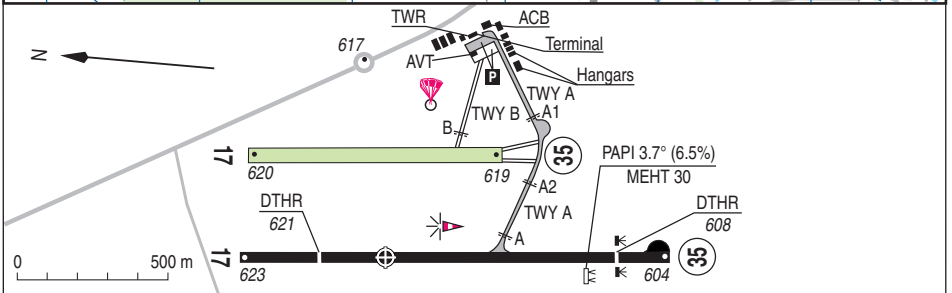
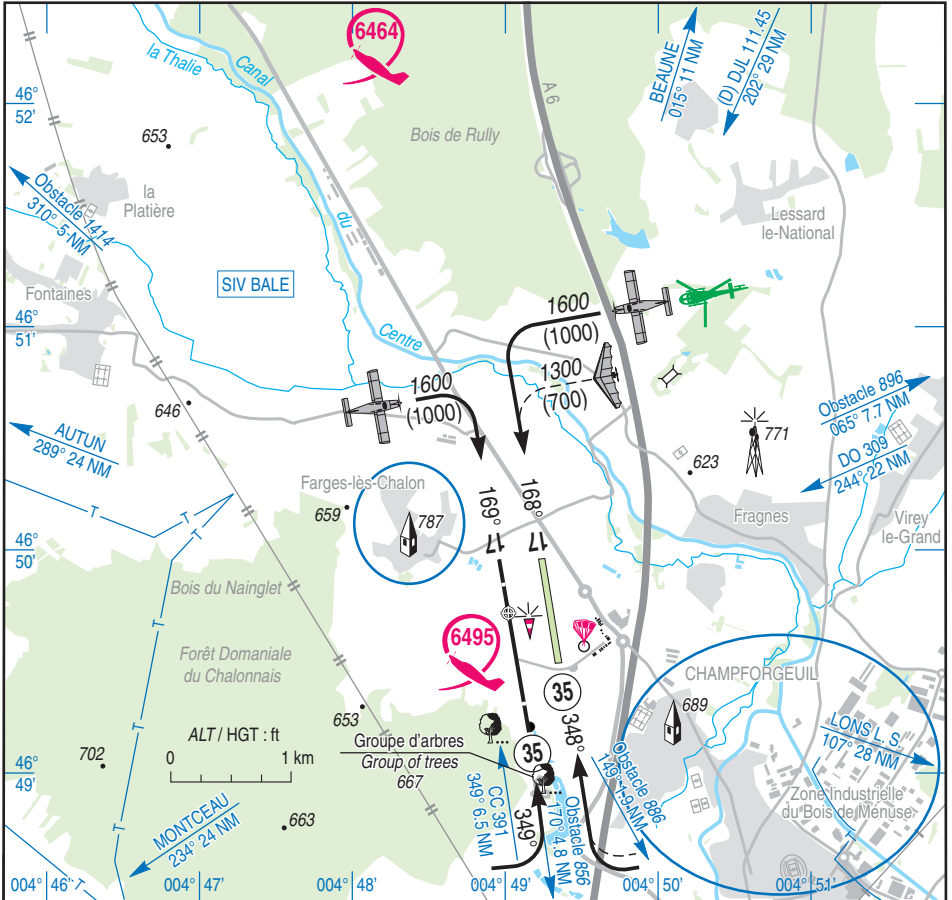
**ALT AD : 623 (23 hPa)**  
LAT : 46 49 42 N  
LONG : 004 49 01 E

**LFLH**  
VAR : 2°E (20)

APP : NIL

TWR : NIL

AFIS : 118.600. Absence AFIS : **A/A** FR seulement/*only*.



## CHALON CHAMFORGEUIL

### Distances déclarées / Declared distances

RWY	QFU	Dimensions <i>Dimension</i>	Nature <i>Surface</i>	Resistance <i>Strength</i>	TODA	ASDA	LDA
← 17	169	1440 x 30	Revêtue Paved	9 F/D/W/T	1440	1440	1190
← 35	349				1440	1440	1280
← 17L	168	849 x 50	Non revêtue <i>Not paved</i>	-	849	849	849
← 35R	348				849	849	849
<b>Aides lumineuses :</b> BI RWY 17/35 PCL sur PPR AFIS				<b>Lighting aids :</b> LIL RWY 17/35 PCL on PPR AFIS			

### Consignes particulières / Special instructions

#### Conditions d'utilisation de l'AD

AD réservé aux ACFT munis de radio.

RWY revêtue 17/35 : accotements en pierre inutilisables.

RWY non revêtue 17/35 et TWY B réservés aux aéronefs basés et aux HEL. Utilisation possible par des ACFT non basés sur PPR AFIS uniquement. Inutilisable après fortes pluies.

Largeur des voies de circulation A et B : 10 m.

TWY A interdit aux ACFT de plus de 21 m d'envergure.

Activité IFR possible.

#### AD operating conditions

AD reserved for radio-equipped ACFT.

Stony shoulders of paved RWY 17/35 unusable.

Unpaved RWY 17/35 and TWY B reserved for home based ACFT and HEL. Possible use of non-based ACFT with PPR AFIS. Unusable after heavy rainfalls.

TWY A and B are 10 m wide.

TWY A prohibited to ACFT of more than 21 m wingspan.

Possible IFR operation.

#### Dangers à la navigation aérienne

← QFU 168° : piste non revêtue, 200 premiers mètres en mauvais état.

Voltige bois de Rully (N° 6464), axe 15/33. 2000 ft ASFC / FL 050. 0800-1100, 1300-SS ETE : - 1 HR.

Activité interrompue si arrivée IFR à Chalon Champforgeuil. Réservé aux pilotes autorisés par le responsable de l'activité.

#### Air navigation hazards

QFU 168° : unpaved RWY, first 200 metres in bad condition.

Aerobatic "bois de Rully" (NR 6464), axis 15/33. 2000 ft ASFC / FL 050. 0800-1100, 1300-SS SUM : - 1 HR.

Activity suspended if IFR arrival at Chalon Champforgeuil. Reserved to authorized pilots by the activity manager.

#### Procédures et consignes particulières

A l'aller comme au retour de la piste revêtue, marquer obligatoirement l'arrêt en A1 et A2 et vérifier l'absence de trafic conflictuel à l'atterrissage ou au décollage avant de couper l'axe de la bande gazonnée.

La plateforme d'attente située entre les points A1 et A2 est utilisée uniquement pour l'aviation de loisir basée (aéronefs d'envergure maximum inférieure à 12 mètres) et est interdite hors HOR AFIS.

← QFU 348° et 349° préférentiels cause procédure IFR et nuisances sonores.

Roulage interdit hors RWY et TWY.

HEL : durant l'activité de parachutisme, vérifier toutes voiles au sol avant mise en route.

#### Procedures and special instructions

Coming from or going to paved RWY, compulsory stop at A1 and A2 holding points and watch out for any conflicting traffic taking off or landing before crossing grass strip axis.

The holding area located between A1 and A2 is only available for based light aviation (aircraft whose MAX wingspan is less than 12 meters) and is prohibited outside AFIS SKED.

Preferred QFU 348° and 349° due to IFR procedure and noise pollution.

Taxiing prohibited except on RWY and TWY.

HEL : during parachuting activity, check that all parachutes are on the ground before starting up.

#### Activités particulières

Parachutage sur AD (N° 202) : SR-SS. FL 195, au-dessus du FL 115 PPR BALE INFO ou PPR RAKI ou CDC de remplacement en cas d'activité LF-R 124.

#### Special activities

Parachuting activity on AD (NR 202) : SR-SS. FL 195, above FL 115 PPR BALE INFO or PPR RAKI or CDC substitution when LF-R 124 active.

## CHALON CHAMPFORGEUIL

Voltage sur AD (N° 6495) : axe RWY revêtue 17/35,  
1650 ft ASFC / FL 050. LUN-SAM (sauf JF) :  
0800-1100, 1300-1800, ETE : - 1 HR.

Réservé aux pilotes autorisés par le responsable de  
l'activité. Information des usagers sur CHALON INFO  
ou A/A.

*Aerobatics over AD (NR 6495) : axis paved RWY 17/35,  
1650 ft ASFC / FL 050. MON-SAT (except HOL) :  
0800-1100, 1300-1800, SUM : - 1 HR.*

*Reserved for authorized pilots by the activity manager.  
Users' information on CHALON INFO or A/A.*

### Informations diverses / Miscellaneous

Horaires sauf indication contraire / *Timetables unless otherwise specified*  
UTC HIV ; HOR ETE : -1HR / *UTC WIN ; SUM SKED : -1HR*

- 1 - **Situation / Location** : 7 km NNW Chalon sur Saône (71-Saône et Loire).
- 2 - **ATS** : HOR AFIS : MER-DIM : 0800-1700.  
Extension possible : AFIS peut être rendu sans préavis LUN-MAR : 0800-1700.  
Info connue sur CHALON INFO.  
En dehors de ces horaires, ouverture PN 1 HR.  
*AFIS SKED : WED-SUN : 0800-1700.*  
*Possible extension : AFIS can be provided without notice MON-TUE : 0800-1700.*  
*Information known with CHALON INFO.*  
*Outside these SKED, opening PN 1 HR.*  
TEL : 03 85 46 14 48 – FAX : 03 85 46 47 56. E-mail : chalon.aeroport@edeis.com
- 3 - **VFR de nuit / Night VFR** : Agréé / *Approved.*
- 4 - **Exploitant d'aérodrome / AD operator** : EDEIS Aéroport de Chalon Champforgeuil  
RN 6  
71530 Champforgeuil.  
TEL : 03 85 46 14 48.  
E-mail : chalon.aeroport@edeis.com
- 5 - **CAA** : DSAC NE (voir/ see GEN).
- 6 - **BRIA** : LE BOURGET (voir / see GEN).
- 7 - **Préparation du vol / Flight preparation** : Accès internet pendant HOR AFIS / *Internet access during AFIS SKED.*  
*Acheminement FPL VFR / Addressing VFR FPL : voir / see GEN 12.*
- 8 - **MET** : VFR : voir / see GEN VAC ; IFR : voir / see AIP GEN 3.5 ; Station: NIL.
- 9 - **Douanes, Police / Customs, Police** : NIL
- ← 10 - **AVT** : Carburant : AVGAS 100LL, JET A1.  
 Paiement carte de crédit via Automate H24 ou espèces, Fuel release AEG, WFS, JETEX 0800-1700  
Lubrifiant : O/R par téléphone 03 85 46 14 48, 0700-1700  
*Fuel : AVGAS 100LL, JET A1.*  
*Payment by credit card H24 or cash, Fuel release AEG, WFS, JETEX 0800-1700*  
*Lubricants : O/R by phone 03 85 46 14 48, 0700-1700*
- ← 11 - **RFFS** : HOR AFIS / *AFIS SKED* : Niveau 2 / *Level 2.*  
Niveau 3 et 4 / *Levels 3 and 4* : PPR PN 12 HR sur / *on cy.myhandlingsoftware.com*
- ← 12 - **Péril animalier / Wildlife strike hazard** : Service adapté HOR ATS HJ uniquement.  
*Adapted service ATS SKED HJ only.*
- 13 - **Hangars pour aéronefs de passage / Transient aircraft hangars** : O/R.
- 14 - **Réparations / Repairs** : NIL.
- ← 15 - **ACB** : Aéroclub du Grand Chalon.  
PARA 71 : TEL : 03 85 43 40 87.  
Air Chalon Club : TEL : 03 85 47 42 36.
- 16 - **Transports / Transport** : O/R.
- 17 - **Hotels, restaurants** : Hôtel à proximité / *Hotel in the vicinity.*  
Snack Bar dans aérogare / *Snack bar in terminal.*